



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/228
14 April 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункты 58, 61, 62, 63d, 63e, 63f,
63 j, 63m, 66g, 66j, 69, 71,
72 и 73 первоначального перечня*

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ОБЪЕКТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ВОЕННЫМ ВОПРОСАМ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ВОЕННО-МОРСКИЕ ВООРУЖЕНИЯ И
РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ
ВООРУЖЕНИЙ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ:
НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ:
ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

СОБЛЮДЕНИЕ СОГЛАШЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОГРАНИЧЕНИЯ ВООРУЖЕНИЙ И РАЗОРУЖЕНИЯ

* A/44/50/Rev.1.

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ ПОДХОД К УКРЕПЛЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ
В СООТВЕТСТВИИ С УСТАВОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Письмо Постоянного представителя Германской Демократической
Республики при Организации Объединенных Наций от 13 апреля
1989 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь просить Вас о распространении настоящего письма и прилагаемых текстов Коммюнике, Заявления и Обращения, принятых Комитетом министров иностранных дел государств - участников Варшавского Договора на его заседании в Берлине, проходившем 11 и 12 апреля 1989 года (приложения I, II и III соответственно), в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 58, 61, 62, 63d, e, f, j и m, 66g и j, 69, 71, 72 и 73 первоначального перечня.

Д-р Зигфрид ЦАХМАН,
Чрезвычайный и Полномочный Посол

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Коммюнике,
принятое Комитетом министров иностранных дел государств -
участников Варшавского Договора на его заседании, проходившем
11 и 12 апреля 1989 года в Берлине

11-12 апреля 1989 года в Берлине состоялось очередное заседание Комитета министров иностранных дел государств - участников Варшавского Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи.

В заседании приняли участие Министр иностранных дел народной Республики Болгарии П. Младенов, Министр иностранных дел Венгерской Народной Республики П. Варкони, Министр иностранных дел Германской Демократической Республики П. Фишер, Министр иностранных дел Польской Народной Республики Т. Олеховский, Министр иностранных дел Социалистической Республики Румынии И. Тоту, первый заместитель Министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик А.А. Бессмертных, Министр иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики Я. Йоганес.

Министры с удовлетворением отметили прогресс в деле укрепления мира и разоружения, что создает благоприятные возможности для расширения сотрудничества между государствами и народами. Одновременно они констатировали, что обстановка в мире остается сложной и противоречивой. Государства - участники Варшавского Договора преисполнены решимости и впредь проводить политику, направленную на коренное оздоровление обстановки в Европе и в мире, и ожидают, что и другие государства проявят необходимую конструктивность и реализм. Участники заседания высказались за дальнейшее развертывание политического диалога по ключевым вопросам мирового развития, основанного на всеобъемлющем подходе к укреплению международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций при постоянно возрастающей роли и эффективности этой всемирной организации.

Участники заседания выступили за наращивание усилий в целях продолжения процесса разоружения. Они подтвердили позицию своих государств о необходимости существенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений при соответствующем снижении военных расходов.

При обсуждении европейских дел участники заседания обменялись мнениями по итогам Венской встречи и отметили, что ее Итоговый документ содержит договоренности, реализация которых будет содействовать укреплению мира и безопасности в Европе, лучшему взаимопониманию и развитию сотрудничества на континенте. Необходимо, чтобы все государства - участники Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе осуществили достигнутые договоренности в одностороннем порядке, в двусторонних и многосторонних отношениях на основе широкого взаимовыгодного сотрудничества в политической, военной, экономической, научно-технической, экологической, культурной, гуманитарной областях и в сфере человеческого измерения при уважении равноправия, независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и других принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, хельсинкского Заключительного акта, других общепризнанных норм международных отношений. Они выразили решимость своих государств действовать в этом направлении.

Министры приветствовали начало переговоров по обычным вооруженным силам и мерам укрепления доверия и безопасности в Европе и подчеркнули твердую волю своих стран вести конструктивную линию на этих переговорах, добиваться достижения в короткие сроки конкретных результатов. Убедительным проявлением этой воли явились односторонние шаги по сокращению вооруженных сил, вооружений и военных бюджетов, предпринятые союзными государствами.

Государства - участники Варшавского Договора призывают государства - члены НАТО, все европейские государства к конкретным шагам, которые содействовали бы снижению уровня военного противостояния в Европе. Они призывают их также воздерживаться от любых действий, способных подорвать то позитивное, что уже достигнуто в оздоровлении международной обстановки, осложнить начавшиеся в Вене переговоры. Сегодня становится все более очевидной необходимость установления между Варшавским Договором и НАТО отношений на действительно неконфронтационной основе и создания соответствующих условий в целях одновременного роспуска обоих союзов, начиная с их военных организаций. Министры выразили надежду, что эти соображения найдут понимание и поддержку.

Отметив важность четкого выполнения советско-американского Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, министры указали на недопустимость каких-либо "компенсационных" мер, в том числе и под предлогом модернизации тактического ядерного оружия. О тактическом ядерном оружии в Европе принято отдельное заявление.

На заседании было подчеркнуто, что скорейшее заключение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки Договора о 50-процентном сокращении их стратегических наступательных вооружений при соблюдении Договора по ПРО в том виде, как он был подписан в 1972 году, остается задачей первостепенной важности, решение которой явилось бы крупным вкладом в создание безъядерного мира. Вместе с тем была подчеркнута необходимость предпринимать усилия, направленные на полную ликвидацию ядерного, химического и других видов оружия массового уничтожения. Министры отметили, что многосторонние, двусторонние и односторонние меры по сокращению вооруженных сил и вооружений ставят в повестку дня проблему конверсии военного производства на гражданские нужды. Это сложная и многоплановая проблема, эффективное решение которой требует приложения как национальных, так и совместных усилий. Важную роль в этом деле может сыграть Организация Объединенных Наций.

В интересах дальнейшего повышения гласности в военной области участники заседания высказались за продолжение усилий по выработке критериев сопоставления военных бюджетов с использованием стандартизированной международной отчетности по военным расходам, принятой в Организации Объединенных Наций.

Участники заседания особо отметили, что строгое уважение сложившихся территориально-политических реальностей, нерушимости существующих границ, суверенитета и территориальной целостности государств и общепризнанных принципов и норм межгосударственных отношений является основным условием стабильного мирного порядка в Европе, гарантией развития и углубления общеевропейского процесса.

Улучшение политического климата, а также усиливающаяся взаимозависимость в современном мире создают благоприятные предпосылки для активизации экономических связей между государствами с различными социально-экономическими системами, что

является существенным фактором развития общеевропейского процесса на сбалансированной основе. На заседании была отмечена необходимость расширения торговли, производственной и научно-технической кооперации, обеспечения доступа к современной технологии при устранении ограничений и дискриминационных препятствий любого рода.

В ходе обмена мнениями о региональных конфликтах - на Ближнем Востоке, в Азии, Африке, Центральной Америке - министры вновь подтвердили решимость своих государств активно содействовать их политическому решению с учетом законных интересов сторон, при уважении права каждого народа самому решать свою судьбу.

Министры высказались за независимый, неприсоединившийся демократический Афганистан, за обеспечение его свободного развития на основе политики национального примирения без какого-либо вмешательства извне. Они подчеркнули необходимость дальнейших усилий, направленных на достижение урегулирования афганской проблемы.

Участники заседания с удовлетворением отметили прогресс в деле мирного разрешения конфликтов в некоторых регионах и усилия Организации Объединенных Наций в этой области.

Было принято отдельное обращение "За мир без войн".

На заседании было выражено твердое намерение развивать и углублять всестороннее сотрудничество между союзными социалистическими государствами.

Заседание Комитета министров иностранных дел прошло в обстановке дружбы и товарищеского взаимопонимания.

Очередное заседание состоится в Варшаве.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление государств – участников Варшавского Договора по тактическому ядерному оружию в Европе

I. Государства – участники Варшавского Договора выражают свою решимость сделать все от них зависящее для обеспечения прогресса на начавшихся переговорах по обычным вооруженным силам в Европе. Не подлежит сомнению, что достижение позитивных результатов на этих переговорах, радикальное сокращение вооруженных сил и обычных вооружений, особенно наиболее дестабилизирующих их видов, значительно уменьшат взаимную угрозу внезапного нападения и ведения широкомасштабных наступательных операций.

Союзные социалистические государства убеждены, что обеспечение стабильности и безопасности в Европе, окончательное устранение опасности внезапного нападения невозможно при сохранении на Европейском континенте тактического ядерного оружия, обладающего огромным разрушительным потенциалом и способного стать спусковым крючком тотального ядерного конфликта со всеми вытекающими из этого последствиями. Будь ядерное оружие применено в Европе, континент превратился бы в радиоактивную пустыню. Сохранение, модернизация, а тем более дальнейшее наращивание тактического ядерного оружия оказывало бы все большее дестабилизирующее влияние на военно-стратегическую обстановку в Европе, было бы несовместимо с усилиями, направленными на решение проблем разоружения на континенте.

В этой связи государства – участники Варшавского Договора предлагают государствам – членам Североатлантического союза начать в ближайшее время отдельные переговоры по тактическому ядерному оружию в Европе, включая ядерный компонент средств двойного назначения. Они уверены в том, что практические меры в области сокращения как обычных вооружений, так и тактического ядерного оружия взаимно дополняли и подкрепляли бы друг друга в процессе снижения уровня военного противостояния обоих союзов.

Государства – участники Варшавского Договора убеждены, что наряду с ликвидацией ракет средней и меньшей дальности поэтапное сокращение, а затем и ликвидация тактического ядерного оружия в Европе способствовали бы уменьшению военной опасности, укреплению доверия и созданию более стабильной обстановки на континенте. Решение этой задачи способствовало бы и продвижению в направлении глубоких сокращений стратегических ядерных вооружений, а в перспективе – достижению цели полной и повсеместной ликвидации ядерного оружия.

II. Обсуждение вопросов подготовки к предлагаемым переговорам, их мандата и состава участников могло бы быть проведено на специальных консультациях, начать которые союзные социалистические государства готовы незамедлительно. В таких консультациях могли бы принять участия ядерные державы НАТО и Варшавского Договора, а также все другие заинтересованные государства – участники этих союзов, в частности как обладающие тактическими средствами, способными применять ядерные боеприпасы, так и те, на территории которых размещено тактическое ядерное оружие.

Можно было бы с самого начала договориться и о том, чтобы сокращение тактического ядерного оружия и его ликвидация осуществлялись бы поэтапно. На переговорах были бы обсуждены меры эффективного международного контроля за сокращением и ликвидацией тактического ядерного оружия, а также комплекс мер

доверия и безопасности применительно к этим средствам и военной деятельности с их участием. Можно было бы также обсудить возможность создания международной контрольной комиссии, наделенной соответствующими полномочиями.

Государства - участники Варшавского Договора считают, что созданию благоприятной политической обстановки для таких переговоров и укреплению доверия способствовал бы взаимный отказ сторон от модернизации тактического ядерного оружия. Стороны не совершенствовали бы, например, тактические ракеты наземного базирования, ракеты ВВС и артиллерию, способные применять ядерные боезаряды, а также ядерные компоненты указанных средств. Не осуществлялось бы и количественное наращивание этих средств. В этом контексте государства - участники Варшавского Договора отмечают значение заявления Советского Союза о том, что он не производит модернизацию своих ядерных тактических ракет.

Достижению целей сокращения и ликвидации тактического ядерного оружия могли бы способствовать и другие взаимные меры многостороннего и одностороннего характера.

III. Государства - участники Варшавского Договора отмечают, что большую угрозу для стабильности в Европе представляет высокая концентрация здесь тактического ядерного оружия, особенно в Центральной Европе, а также на южном фланге линии соприкосновения обоих союзов. Они считают, что значительное уменьшение советских войск в Центральноевропейском регионе, включая вывод Советским Союзом из него и расформирование шести танковых дивизий, существенное сокращение вооружений и боевой техники, в том числе тактического ядерного оружия, другие односторонние шаги государств - участников Варшавского Договора по сокращению вооруженных сил и вооружений создают на континенте благоприятные условия для реализации предложений о зоне пониженных вооружений и повышенного доверия, безъядерных зонах в Центральной Европе, на Балканах и в других регионах континента с отводом из них всех ядерных средств.

В этих зонах был бы создан режим, предусматривающий взаимный контроль, включая инспекции на местах, а также соответствующие гарантии ядерных государств.

IV. Государства - участники Варшавского Договора готовы рассмотреть любые другие возможные предложения и меры, идущие в направлении сокращения и ликвидации тактического ядерного оружия в Европе и способствующие укреплению стабильности на континенте на все более низком уровне военных потенциалов, при соблюдении принципов равенства и одинаковой безопасности и обеспечении эффективного контроля за выполнением соглашений.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

"ЗА МИР БЕЗ ВОЙН"

Обращение, принятое Комитетом министров иностранных дел государств - участников Варшавского Договора

Министры иностранных дел государств - участников Варшавского Договора, собравшиеся в Берлине, столице Германской Демократической Республики, в преддверии пятидесятой годовщины начала второй мировой войны считают необходимым заявить следующее:

Полвека назад нацистская Германия, напав на Польшу, развязала самый трагический конфликт в истории человечества. Война была порождена агрессивной, реваншистской политикой захвата, раздела мира и мирового господства, проводившейся самыми реакционными кругами империализма. Она продемонстрировала опасные последствия мюнхенской политики уступок. В результате войны погибли десятки миллионов людей. Земля обогрилась кровью павших и замученных. Победа над фашизмом была достигнута огромными усилиями народов и государств, объединившихся в великой антигитлеровской коалиции, а также антифашистских движений сопротивления.

О сентябре 1939 года, других трагических событиях второй мировой войны следует помнить не для того, чтобы вечно беречь раны. Память об этой величайшей в истории человечества трагедии должна побуждать народы к неустанным усилиям по обеспечению каждому жителю планеты права на мирную жизнь.

Уроки войны подтверждают ту истину, что для человечества нет более важной задачи, чем обеспечение мира. Этому должны быть подчинены все устремления и действия людей. Настоящее и будущее народов Европы, их безопасность неразрывно связаны с сохранением мира на нашем континенте.

Основным условием для сохранения прочного стабильного европейского мирного порядка остается строгое уважение всеми государствами существующих территориально-политических реальностей, всех принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, положений хельсинского Заключительного акта и других общепризнанных норм международных отношений. Особое значение имеют сокращение и полная ликвидация ядерного и химического оружия, радикальное сокращение вооруженных сил и обычных вооружений, обеспечение всеобъемлющей безопасности, усиление взаимовыгодного сотрудничества между государствами для решения неотложных проблем, стоящих перед всеми народами континента. Достигнутые на этом пути результаты, включая начало переговоров по обычным вооруженным силам и по мерам укрепления доверия и безопасности в Европе, должны побуждать к дальнейшим усилиям по обеспечению прочного мира. Опыт антигитлеровской коалиции свидетельствует о том, что и ныне возможно формирование широкого фронта сотрудничества во имя мирного развития Европы.

Министры подчеркнули необходимость решительного отпора любым проявлениям реваншизма, шовинизма и национализма, любым формам вражды между народами, попыткам оспаривать территориальную целостность государств. С особой озабоченностью они отмечают усиливающееся распространение неонацизма в ряде стран Европы. Независимо от формы и места таких явлений они создают угрозу миру и международной безопасности.

Находясь на немецкой земле, министры иностранных дел подчеркивают историческую ответственность обоих германских государств за то, чтобы с немецкой земли никогда больше не была развязана война.

В XXI столетие человечество должно вступить с уверенностью в своем мирном завтрашнем дне. Для этого необходимы решительные действия всех государств и народов, всех людей. Совместные раздумья над тем, что произошло в Европе 50 лет назад, должны стать постоянным импульсом для новых, еще более эффективных действий во имя создания мира без оружия и войн. Министры иностранных дел государств - участников Варшавского Договора обращаются с призывом сделать все для сохранения мира, разоружения и взаимопонимания, для развития сотрудничества, обеспечения экономического и социального прогресса каждой нации с тем, чтобы Европа, наша планета не познали ужасов новой мировой войны.
